

Verejná vyhláška

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „komisia“) ako príslušný správny orgán podľa § 41 ods. 1 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa § 42 písm. c) zákona v spojení s § 15 ods. 5 a § 49 zákona a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci vydania nového povolenia spoločnosti Gemerské žriedla, spol. s r.o., Cesta Gemerských žriediel, 982 18 Tornaľa, na využívanie prírodného minerálneho zdroja s označením vrt HVŠ-1, reg. číslo RS-078 v meste Tornaľa, v katastrálnom území Tornaľa r o z h o d l a

t a k t o :

Spoločnosti

Obchodné meno: Gemerské žriedla, spol. s r.o.
Sídlo: Cesta Gemerských žriediel, 982 18 Tornaľa
IČO: 31 391 885
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
Štatutárny orgán: konatelia

Meno a priezvisko: Ján Šofranko
Bydlisko: 082 37 Široké 597
Štátne občianstvo: slovenské
Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Mgr. Radovan Horecký
Bydlisko: Haburská 41, 821 01 Bratislava
Štátne občianstvo: slovenské
Dátum narodenia:

(ďalej len „využívateľ“)

I. sa povoľuje využívať

na predmet podnikania:

*plnenie prírodnej minerálnej vody do spotrebiteľského balenia v plniarni v meste
Tornaľa*

prírodný minerálny zdroj

Názov:

- 1) vrt HVŠ-1

polohopisné a výškopisné zameranie: X= 1268448,42 Y= 333766,89

Z_{pažnica} = 177,13 m n.m.

Z_{terén} = 176,37 m n.m.

Lokalizácia: mesto Tornaľa, katastrálne územie Tornaľa

II. Využívateľ je oprávnený využívať prírodný minerálny zdroj HVŠ-1 a plniť podmienky určené v tomto povolení s účinnosťou od 21.01.2013.

III. Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 zákona v spojení s ustanoveniami § 14 ods. 1, § 27 ods. 4, 5, 6 a 7 a § 29 ods. 2 zákona sa určujú podmienky využívania zdroja:

- a) odberné množstvo prírodnej minerálnej vody zo zdroja HVŠ-1 (ďalej len „zdroj“) ktorým je využiteľné množstvo stanovené ako denné priemerné množstvo voľného prelivu, ktoré je $Q_{\max} = 6,0$ l/s s ustáleným tlakom na ústi vrtu 0,046 MPa,
- b) v súlade s § 16 ods. 1 zákona č. 538/2005 Z. z. využívateľ zdroja môže umožniť bezplatný odber prírodnej minerálnej vody zo zdroja fyzickým osobám na ich osobnú spotrebu,
- c) na zdrojoch HVŠ-1 a ŠB-12 a pozorovacom zdroji RH-1 zabezpečiť vykonávanie režimových meraní podľa prílohy tohto rozhodnutia,
- d) vykonávať kontrolné analýzy prírodnej minerálnej vody zo zdroja v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu. Pripravovaný odber prírodnej minerálnej vody zo zdroja min. 10 dní pred odberom nahlásiť Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej len „inšpektorát“) písomnou formou a na emailovú adresu monitoring@health.gov.sk. Predkladať výsledky z kontrolných analýz vo forme Protokolu o odbere vzorky vody, Protokolu o skúškach vody a Protokolu o analýze zdroja inšpektorátu do 30 dní odo dňa odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom zapísaným do zoznamu vedeného komisiou a zapisovať výsledky do Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej len „LIS IKŽ“) a zasielať do Centrálného informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej len „CIS IKŽ“),
- e) udržiavať balneotechnické zariadenie v technickom stave podľa príslušných predpisov,
- f) vykonávať úpravu technického zariadenia zdroja, alebo samotného zdroja len so súhlasom komisie,

- g) viesť evidenciu o údržbe a vykonaných úpravách technického zariadenia zdroja a najneskôr do 31.01. nasledujúceho roka predkladať inšpektorátu plán údržby a opravy zdroja,
- h) zabezpečiť vykonanie rozšírenej analýzy podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov a predložiť výsledky analýz na inšpektorát pri každej úprave technického zariadenia zdroja,
- i) zabezpečiť ochranu zdroja pásmom fyzickej ochrany a jeho označenie podľa príslušného predpisu,
- j) zabezpečiť označenie hraníc ochranných pásiem I. a II. stupňa v teréne podľa príslušného predpisu,
- k) vykonávať režimové sledovanie pozorovateľom na zdroji v rozsahu uvedenom v prílohe tohto rozhodnutia,
- l) vykonávať režimové sledovanie automatickou meracou technikou (ďalej len „AMT“) na zdroji v rozsahu uvedenom v prílohe tohto rozhodnutia,
- m) v prípade poruchy AMT zabezpečiť vykonávanie režimových meraní pozorovateľom,
- n) zabezpečiť sledovanie meteorologických (teplota vzduchu, úhrn zrážok, barometrický tlak vlastnou meteorologickou stanicou, alebo najbližšou meteorologickou stanicou SHMÚ) v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia,
- o) výsledky režimových meraní podľa písm. c), h) a k) až n) poskytovať do databázy inšpektorátu, zapisovať do predpísaných databázových formulárov LIS IKŽ a zasielať formou synchronizačných súborov do CIS IKŽ elektronickou formou na adresu monitoring@health.gov.sk v mesačných intervaloch najneskôr do 10 dní v nasledujúcom mesiaci,
- p) v poznámke formulárov podľa písm. o) uvádzať zmeny v exploatácii, poruchy a prevádzkové prestávky pri využívaní zdroja,
- q) množstvo vody spotrebovanej na predmet podnikania merať prietokomerom osadeným na mieste určenom inšpektorátom,
- r) monitorovacie zariadenie potrebné na monitoring a ochranu zdroja:
 - 1) indukčný prietokomer napojený na LIS IKŽ merajúci celkové odobraté (vytekajúce) množstvo prírodnej minerálnej vody zo zdroja,
 - 2) samostatný prietokomer na meranie odobratého množstva prírodnej minerálnej vody zo zdroja využitej na predmet podnikania,
 - 3) AMT na meranie veličín režimového sledovania: teplota vody, vodivosť, výdatnosť, tlak na hlave,
 - 4) meracia technika na meranie veličín režimového sledovania: teplota vody, CO₂, odmerná nádoba, vodivosť,
 - 5) laboratórne vybavenie na stanovenie HCO₃⁻,
- s) zabezpečovať odborný dozor nad využívaním a ochranou prírodného minerálneho zdroja balneotechnikom.

IV. Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím sa využívatelovi začína dňom 21.01.2013.

Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je využívatel povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 538/2005 Z. z. a zo všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných podľa § 53 zákona.

Práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Povolenie na využívanie zdroja sa podľa § 15 ods. 5 vydáva na dobu 15 rokov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Dňom právoplatnosti tohto rozhodnutia zaniká rozhodnutie MZ SR č. M/5254/2002/IKŽ-1244 zo dňa 19.12.2002.

Odôvodnenie

Dňa 17.09.2012 začala komisia konanie v zmysle § 15 ods. 5 zákona, vo veci vydania nového povolenia na využívanie prírodnej minerálnej vody zo zdroja HVŠ-1 v meste Tornaľa pre spoločnosť Gemerské žriedla, spol. s r.o., Cesta Gemerských žriediel, 982 18 Tornaľa. Účastník konania, dotknuté orgány a neznámi účastníci konania, podľa § 12 ods. 2 zákona v spojení s § 18 správneho poriadku boli komisiou upovedomení listom č. Z44520-2012-IKŽ zo dňa 17.09.2012, o začatí konania a boli vyzvaní na vznesenie prípadných námietok, alebo skutočností týkajúcich sa predmetného konania. Komisia zároveň v súvislosti so zhodnotením zákonom stanovených podmienok podľa § 15 ods. 5 zákona vyzvala užívateľa, aby v stanovenej lehote predložil komisii doklady podľa § 11 ods. 2 písm. a) až h), ods. 3 písm. b), d), e), f), g) a ods. 5 zákona.

K predmetnému konaniu neboli vznesené zo strany účastníka konania, dotknutých orgánov a neznámych účastníkov konania žiadne pripomienky. Užívateľ v stanovenej lehote predložil inšpektorátu dňa 16.10.2012, v súlade s výzvou požadované doklady.

Komisia na svojom zasadnutí dňa 15.11.2012 prerokovala užívateľom doručené podklady, a nakoľko neboli ku konaniu predložené žiadne ďalšie pripomienky konštatovala, že užívateľ v stanovenej lehote predložil doklady stanovené v súvislosti so zhodnotením zákonom stanovených podmienok. Na základe vyššie uvedených skutočností komisia v súlade s § 33 správneho poriadku listom č. Z54637-2012-IKŽ zo dňa 15.11.2012 upovedomila účastníkov konania, dotknuté orgány a neznámych účastníkov o možnosti, že pred vydaním rozhodnutia majú možnosť vyjadriť sa k veci, podkladom rozhodnutia, navrhovať dôkazy a ich doplnenie. K predmetnému konaniu bolo v stanovenej lehote doručené stanovisko od Mesta Tornaľa, č. 7551/2012, v ktorom žiadajú aby podmienka z rozhodnutia MZ SR č. M/5254/2002/IKŽ-1244 vydaného dňa 19.12.2002 uvedená v odst. I. písm. 1 "užívateľ umožní napojenie potrubia z prelivu zdroja pre odber verejnosti" ostala naďalej v platnosti a bola zahrnutá do nového rozhodnutia.

Správny orgán dňa 07.01.2013 na svojom zasadnutí pri správnej úvahe zhodnotil a preskúmal všetky predložené materiály a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania nového povolenia na využívanie zdroja. Na základe vyššie uvedených skutočností správny orgán vydal užívateľovi nové povolenie na využívanie zdroja. V povolení užívateľ zdroj určil rozsah a účel využívania a súvisiace podmienky podľa zákona.

Začiatok využívania zdroja určil využívatelovi dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. Dobu povoleného využívania určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať zdroj nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníka konania. Vzhľadom na to a na vyššie uvedené skutočnosti správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov sa toto rozhodnutie vo forme verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli mesta Tornaľa a iným spôsobom v mieste obvyklým. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia. Mesto Tornaľa verejnú vyhlášku s vyznačeným dňom vyvesenia a zvesenia vráti Ministerstvu zdravotníctva Slovenskej republiky.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 07720-002/2013/ŠKK zo dňa 07.01.2013 bolo

vyvesené na úradnej tabuli dňa:

zvesené z úradnej tabule dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

Doručí sa:

účastníkom konania:

1. Gemerské žriedla, spol. s r. o., Cesta Gemerských žriadiel, 982 18 Tornaľa
2. neznámym účastníkom konania verejnou vyhláškou

dotknutým orgánom:

1. Mesto Tornaľa, 982 01 Tornaľa
2. Obvodný úrad životného prostredia, Komenského 40, 050 01 Revúca
3. Krajský úrad životného prostredia, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica

**ROZSAH REŽIMOVÉHO SLEDOVANIA ZDROJOV HVŠ-1 A ŠB-12 A POZOROVACIEHO ZDROJA RH-1
 (merané veličiny)**

Reg. číslo	Technické označenie	Názov	Charakter zdroja	Obsah CO ₂ ¹⁾ (mg/l)	Obsah HCO ₃ ²⁾ (mg/l)	Denná spotreba ³⁾ (m ³)	Tlak na ústi vrtu (MPa)	Výdatnosť Q ⁴⁾ (l/s)	Stav prietokomera ⁵⁾ (m ³)	Teplota vody (°C)	Vodivosť (μS/cm)	Teplota vzduchu (°C)	Zrážky (mm)	Baro. tlak (kPa)
RS-078	HVŠ-1	Gemerka	PMZ, V	D	D	D	AMT	AMT	AMT	AMT	AMT	D	D	D
RS-062	ŠB-12	-	PMZ, V	D	D	D	AMT	AMT	ATM	AMT	AMT			
RS-061	RH-1	Rozália	MZ, P	-	-	-	D	-	-	-	-			

Legenda:

- PMZ - prírodný minerálny zdroj
- MZ - minerálny zdroj
- V - využívaný zdroj
- P - pozorovací
- D - každý deň jedno meranie v rovnakú hodinu
- AMT - meranie automatickou meracou technikou (meranie 1x za hodinu), v čase poruchy AMT sa merania vykonávajú ručne v dennom intervale

- 1) – stanovenie Heartlovým prístrojom
- 2) – laboratórne stanovenie
- 3) – denná spotreba vody meraná samostatným prietokomerom (spotrebovaná na predmet podnikania), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu
- 4) – meranie výdatnosti prelivu
- 5) – stav prietokomera umiestneného na hlave vrtu